

afellar esta noſſa carta com o ſello do infante meu filho.
Afonso annes afez era demit enij. e Ita e Go an-

legum aquatilis labradoria annos. Ita ebo anno 15. Joánes
escos legum aquatilis labradoria annos. Ita ebo anno 15. Joánes
cousas ditibus hos pescados cito pescados d'yan / scay galula sang
via galula armas exco / bou ruge / b'ys de coureys / de nos / le b'ys de sang
g'arde / huy nengos / b'ys / now quas / h'arey / g'arey / dares
cufe legualas / h'arey / g'arey / g'arey / g'arey / p'ca

*S*n̄ça da maneira que os moleiros ham
detrazer a farinha. ano de 1941. ~

Era demil equatro centos, e quarenta e sum annos pri-
meiro dia domes de nouembro na idade de oporto Nas pousadas
de Vasco miꝫz deparada onde pousa Dom fr̄ Aluaro gonalves
camello Priol do espital E meirinho moor por noſſo ſnor el rey nas
correicoes d'antre douro E minho, et allos montes; e presente myn
Pedro afonso tabaliom pello ditto ſenhor Rey na ditta cidad
et testemunhas adeante escritas, e stando presente Vasco miꝫz cu-
bas ouvidor na ditta cidad em logo de topo diaz despues ſuiz
por o ditto ſenhor Rey na ditta cidad; e Nicolao domingues
patrom, e Afonso miꝫz tñdeqro vercador, e Pero miꝫz da pedra
joam afonso eſpelho tem, Vasco peixoto uſinhas, emorado-
res na ditta cidad, e Andre domingues dasilua escura procurador
do conſelho da ditta cidad da sua parte e da outra, e os molejros
de Lordello, e campanha, degaya, conuem aſaber estes molejros
de campanha primeiramente ſt. Vicente annes. ſt. Goncalo ge-
raldes ſt. Joam afonso. ſt. Joane annes de Rei mondu. ſt. Loure-
ce annes. ſt. Joam fermoso. ſt. Afonso miꝫz priol. ſt. Joam afonso
de bogoy: ſt. Joanne antom: ſt. Domingos vicente: ſt. Joanne este-
nes. ſt. Joam goncalves. ſt. Afonso miꝫz corregedor: ſt. da frigeraia
de Lordello. ſt. Martinho damoogueira: ſt. Vasco Luis. ſt. Pero ḡbz
Domingos Lourenco: ſt. Joam martiz. ſt. de Gaya molejros de
Santantom. Joam Damalba. ſt. Joam da uarzea. ſt. Esteuom

181

João Lourenço, etc. Martin Ferreira, etc. Lourenço Olongo, etc.
de quebrantos primeira mente Joam Lourenço, etc. Pero domin-
gues, etc. Joam domonte, etc. Afonso friz, etc. Joam gil molgros
elogo d'aparte dos ditos moleiros foi mostrado a dito Prior
e meirinho Suá carta do dito senhor Rei escrita em papel
aberta, sellada d'osello redondo d'odito senhor Rei nas cos-
tas d'aditta carta rassinada por Vasco gil, e diego afonso al-
vernaß sobre suíses na corte d'odito senhor segundo pella di-
ta carta parecia da qual carta o Seor della tal Se: Dom
Joam pella graça d'os Reis de Portugal, etc. algarue, avos
Dom friz Aluaro gbr Prior Nossa meirinho moor antre d'oiro
e minho, e a qual quer que vosso logo tiver naditta correicom
Saude: Sabede que perante nos foi mostrado sum estromento da
graua feito rassinado por Joam Vasques tabalim da cidade do
porto segundo parecia em que era contido antre as outras cou-
sas que os moleiros d'otemo d'aditta cidade se agrauaram alo-
po diaß juiz por nos em aditta cidade d'ibendo que o conselho desa
mesma fez ora ordenações em as quais antre as outras couzas
se continha quedaqui em d'ante elles ditos moleiros tomass em
em dessem opam por peço, edessem afarinha por peço e que a
elles ditos moleiros prabia dello contanto que seus donos fo-
sssem leuar opam ao peço, e alaa fossem para tomar afari-
nha por peço, e que digo, para tomar afarinha depois que
~~elles ditos moleiros non fuisse teudor de leuar o dito paço ao peso, ni leuar afa-
rinha de peço~~
~~paço~~
~~peço~~
~~façada~~
façada fosse acabade seu dono; Outros i pediam que os no
constrangesssem, nem pensorasssem por elles, nem leuarem todo
opam que naditta cidade ouvesse para leuar aos moleiros
quando h'j viessem porello, porque non podiam em Suá vez
todo leuar quando h'j mantimento estivesse, e que d'aparte
d'odito conselho foi d'rt. allegado que o custume d'aditta cidade
era tal que os moleiros vinham a a cidade por opam, e leua-
vao ao moins e que depois que moido era que elles tragiam
afarinha aspousadas dos senhores d'opam e que assi se
devia guardar, e dito juiz deu em resposta que os somes boos

dauidade acordarom, e ordenarom antre as ditas pessoas e
 que as molheres leuasssem opam ao peso, e depois ao moinho, e q
 afarinha trouesssem aodito peso, e depois que pesada fosse
 que aleuasssem as pousadas dos seniores dopam; e que parem e
 lle assi julgaua emandaua, e os ditos molejros oposserom
 por agrauo segundo o ditto estromento mais compridamente
 era conteudo. E enuiarom Nos os ditos molejros sobre adita
 razão pedir remedio com derecho, Enos vendo o que nos pedia
 evisto o ditto estromento; temos por bem emmandamos uos que
 chequedes aadita cidadade, e faze de vir perante nos os ditos mo-
 lejros, e fallade sobre esta causa com os Somés boos, e juizes ofici-
 ais, e com elles acordade qual se amissor manejra que em
 ello se deve ter; e assi ordenade em tal quissa que faça como de-
 ue em prol da cidadade e moradores della, e que seja sem dandos
 ditos molejros e que usem como sempre usaram, e que uns, e
 os outros nom ajam haßom dese anos sobrello agrauar: Vos
 al nom façades Dada em lisboa Vinte e sum dias dagosto: El-
 rey ommandou por Vasco gil, e Diego afonso aluáus seus va-
 ssallos, e sobre Juizes: Goncalo goncalves afez erademil e qua-
 tro centos e quarenta e sum anos: A qual carta assi mostrada
 leuia por ante o ditto meirinho, e somés boos, e logo dapa-
 rete dos ditos molejros foi dito epidido aodito meirinho que
 lhes comprisse adita carta, e lhes aguardasse sobrello seu direito
 eoutro sy daprante dos ditos ouvidor, e vreador, e procurador
 e Somés boos foi dito aodito meirinho que visse adita car-
 ta e que outros sy lhes aguardasse seu direito; e foi logo acor-
 dado presente o ditto meirinho pelos ditos Somés boos, e pollo co-
 sentimento dos ditos molejros que si estauão quedaqui emdeante
 moesssem opao porestas guisa que se segue que decade alqueire
 detrigo que moesssem desem seu dono defarinha sum alqueire
 digo dessem seu dono detrigo sum alqueire defarinha calca-
 do sua uel com ambalas mãos, e mais nom, e dateiga da segunda
 milho, e cento que moesssem dessem seu dono depam sua teiga
 defarinha conuem asaber sum alqueire calcado, e uacado assi

mais, e meos pello foro, e de cada alqueire demilho que mo-
erem quedem delle outro alqueire defarinha demilho exibe
elucum ograõ, etragam afarinha aseus donos dopão como se
pre acustumaram; e desh differom os fuso dittos homes boos
pella parte do conselho quibus prazia, e outragauão; e os di-
tos molyros que si estauão differom esfomesmo quibus pra-
zia, contorgaua: expediu todos aodito meirinho quedera
prazer delles assi ojulgasse por sentenca eodito meirinho vis-
to o seu acordo, expedir delles por sentenca assi ojulgou das
quaes cousas Andre domingues procurador duditu conselho em
nome delle pedio desto sua sentenca testemunhas que forom pre-
sentes os sobreditos joam Vasques doolival, e joam Vasques
tabaliam, e gonçale annes peixoto; e giraldo pregociro mo-
zadores nadita cidade Eoutros, e eu Gil annes escrivão dado
por carta delrey: e Pedro afom. tabaliom delrey sobredito que
estromento de sentenca por seu mandado escreui: e eu Pedro a-
fom. tabaliom susodito que a esto presente fui resto estromento
aodito meu escrivão escreuer fiz, e enverdade meu final aqui fiz
que faltasse que o rey e o juez andore pinto p^o tabaliom
e eu dor rey e o juez e o escrivão e o pinto p^o tabaliom
nosso duxeriu de caer para dya e o juez nreley nra fes-
tivo elevaria dya e o juez nreley nra fes-
tivo elevaria dya e o juez nreley nra fes-
tivo elevaria dya e o juez nreley nra fes-
tivo elevaria dya e o juez nreley nra fes-

~~Andrepupo~~
Siça sobre a estada nas caças deferido
Coutinho de seus herdeiros anno de 1464.

Saihão quoantos este estromento virim que no anno donascim.
Denoso snor jesus xpõ demil equatro centos, e sesenta equatro anos
aos vinte equatro dias dom^o de outubro em acidade do porto
na Comarca donde fabem, digo, na amara donde fabem a taba-
liam dessa mesma estando si o sonrado fernan daranha escu-
deiro vassallo delrey nosso senhor, e juiz ordinario em adita
cidade perante dito juiz, e presente mim christao rodrig^o taba-
liam geral por o dito senhor rey em acomarca, e correição dan-

tre doiro Emisso Especial em adita cidade, e das testemunhas,
 adiante escritas parecem si Afonso geraldos cittadam eprocu-
 rador daditta cidade, ea presetau si sua carta sobescrita eassina-
 da por o senhor Infante Dom Pedro que deos afa sendo curador
 regedor do ditto Sensor, E mais duas sentencias do ditto snor
 reis escritas impurgaminho ambas sobescritas eassinadas
 por Aluaro pires viera do conselho do ditto Sensor Rey
 etodas tres asseladas com o seu sello pendente Segundo que
 por adita carta e sentencias parecia, e fabia menciam, das qua-
 es o teor sum, E o outro tal se Segundo que se adante segue
 Primeiramente: Dom Afonso Rey de portugal, e dos al-
 garues, e sensor accepta aquo antos esta virem, digo esta car-
 ta virem fazemos saber que letigio era antre fernam coutinho
 donoso conselho; E acidade do porto por aposadia que o dito
 fernam coutinho queria fazer nas suas casas quem em mon-
 chique tabalde da cittadade, e vistos pormos os requerimen-
 tos que nos pelllos somes boos, epono da cittadade sobreles
 foram feitos, etambem os preuilegios quem por quem mandamos
 que nom pousasse nem suns caualeiros, nem fidalgos, nem outras pe-
 ssas poderosas na ditta cidade, Visto isto mesmo as do acoes
 do ditto fernam coutinho tem; E como as dittas cartas, digo, casas
 repertencem, etambem aposse em que seus antecessores elles es-
 tiverom ataa oprente, e querendo nos sobrello remediar o que
 nos justo, era bom parecer por bem da ditta cidade como por es-
 quiar escandalo entre elles detremiamos em cortes como os do
 nosso conselho, e desembargadores danossa solaciam que o ditto
 fernam coutinho sua maber possam estar nas ditas suas ca-
 sas em cada hum anno quarenta e cinquo dias portes ues-
 sas por cada sua vez quinze dias contanto queda primeiravez
 do primeiro anno que assi si quiser vir nom possam estar
 mais dos ditos quinze dias, E acabados que seua logo de si
 enom tornem mais aessa cidade ataa primeiro serem pa-
 fados douz mebes, E como forem possam si tornar os outros

261

quiñze dias de guisa que nom seião em todo anno mais dos di-
tos quarenta e cinco dias pella dita guisa e assi mandamos
que se faça dasbi em dcante em cada sum anno, e doutra guisa
nom tendo magnreira o ditto fernam coutinho que nom faca ne
nham de guisado nem Noio da cidad e seus attachedes, eten-
mos por aço d'adita estada, E mais com condicão q' o ditto fernam
coutinho nom mande fazer outras caças nouas, nem alcunha suo
mente que poffa reparar o que ataa opresente Se feito dos corrigi-
mentos que beforem necessarios por senom perderem, E mais nom
iendo aditta sua molher algum dia nas dittas caças porsi sooo
sem el ditto fernam coutinho Sem ella que se entenda Nos ditto ob-
quarenta e cinco dias, Enom passem delles portodo anno como
ditto Se por que desta guisa queremos que se faça sem outro embar-
go, E como querque esto agora assi detreminamos queremos que p
ello os preuilegios d'aditta cidad sobre aditta poussadia nem se-
jam quebradas antes Mandamos que se sciam guardadas com-
pridamente como sempre foram Sem outro embargo nenhum E se
nom entenda Salvo aos ditos fernão coutinho e sua molher em su-
as vidas, Enom aseus herdeiros, nem outros algu'm: E Porem
mandamos ao nosso corregedor desfa comarca, E aoutros quais
quer que esto ouuerem deuer que ofacia compriz, E guardar co-
mo aqui Se conteúdo Sem porem por ello puerem d'união algua'
Dada em auidade de lisboa doze dias de Abril por autoridade
do Sensor Infante Dom Pedro curador do ditto Sensor Reij, E cura-
dor, E Regedor por elle desseus regnos, e sensorio. Goncalo annes
afez anno de nosso Sensor Iesu christo demil e viij. E quarenta este
Dom Afonso por graca de desse Reij deportugal, e do algarue, E
sensor de cepta, e da laccere cm africa, atodos os corregedores, Ju-
zes, e justicas dos nossos regnos, coficiais E pessoas aque o consei-
mento desse pertencer por qual quer guisa que seja; Esta nosta
carta desentença for mostrada Saude: Sabed que perante Nos
em angria corte foi contendida antre os ~~Regedores~~ regedores cofici-
ais, E moradores da nosta cidad do porto, e fernam coutinho do

Nosso conselho sobre e por 2a3om das casas que o ditto fernão coutinho tem em monsique arrabalde da ditta cidade requerendo nos os ditos regedores, officiais della quibus comprissemos e guardassemos seus preuilegios e liberdades que os reis passados que forão dos ditos regnos acta outorgaram ante os quais el rei dom joão meu auo cuja alma deus aja por duas suas cartas lhe outorgara que fidalgos alguns nom podessem morar nem estar destada em ditta cidade nem arrabaldes della apresentando logo por ante nos as ditas cartas, e mais outra carta signada por o Infante dom pedro meu tio que deus aja tendo por nos agouernados ditos regnos em quibus outorgara, e mandara que o ditto fernam coutinho podesse morar, estar em as ditas casas tres vezes no anno e por cada vez quinze dias, e mais nom o ditto fernão coutinho apresentou esso mesmo perante nos outras cousas, digo, outras cartas porque allegava, edibia que elle podia morar e estar em as ditas casas de monsique segundo que por todas as duas casas, todo esto e outras cousas mais compriamente sem o traua sobre quais nos ouvimos os officiais da ditta cidade o ditto fernão coutinho, e visto todo por nos com os donosso conselho, e desembargo, e as ditas cartas dos preuilegios da ditta cidade s. duas do ditto rei dom joão. E a outra assinada por o ditto Infante dom pedro tendo o regimento dos ditos regnos em quais se diz que o ditto fernam coutinho, nem outro fidalgo algum, nem outras pessoas em elles contidas nom podem morar, nem estar destada em ditta cidade, nem arrabalde della, e ss o mesmo visto as cartas do ditto fernam coutinho, pellas quais diz que elle pode morar e estar destada nas ditas casas, e unidos todos presente nos, acordamos que a ditta carta signada pelo ditto Infante se cumpre em todo como em ella se contendo, e o ditto fernam coutinho não possa em as ditas casas mais estar, nem por outra guisa senom como em elle se contendo, e mais nom, e por em vos mandamos que se o cumprae, todo, efacais comprir e guardar como ~~na~~ carta do ditto Infante ~~se contendo~~, e por nos se acordado, e mandado, sem outro embargo algum que aello ponsaes em alguma guisa =

481

que seia e al nom facades. Dada em adita cidade do porto, cinq^uas
dias d'omez d'agosto o rey mandou por Aluaro pires Vieira seu
vassallo, e corregedor da sua corte. Bras afom. afez anno d'ona-
cimento de nosso sensor Ihsu xpº demil e quatro centos e sesenta
e dous: // Dom Afonso por graça de deos rei de portugal e os al-
garues, e sensor de ceuta, e alcácer em africa avos Vasco m^r de
zebende d'ono fso conselho, e regedor por nos da justia e correcção
d'antre doiro, e minso, e aos juizes d'ano fsa cidadedo porto, e a todos
os outros corregedores, e justicias dos nossos regnos aque esta nofa
carta for mostrada saude: Sabede que perante nos forom apre-
sentados tres estromentos publicos de requerimento que parecia^o
seer feitos assassinados s. dous delles por Pedre annes tabalio^o p
nos em adita cidade; e hum delles adez dias demarco deste presente
anno demil e vij. e sesenta e quatro, e outro nouedas de abril do
anno, e outro por Gonçalo annes tabalio em essa mesma avin-
te dous dias ~~22~~ de setembro do sobreditto anno em osquaes
se continha s. no primeiro que soam vaaz Netto; e Aluareanes
das eiras vereadores, e Afonso giraldes procurador forafeito
sum requerimento a dona maria daunha molber defernam cou-
sino do nosso conselho por mandado dos juizes, vereadores pro-
curador e homens bons d'adita cidade por razão dos privilegios
e liberdades della que os ditos fernam coutinho, e dona maria
non queriam guardar dizendo que ella sabia bem quoditto fer-
não coutinho, ella nom podiam estar na ditta cidade mais que
quarenta e cinco dias repartidos entre partes em cada sum anno
segundo dello tinham duas cartas, sua assinada por o infante
Dom Pedro cuja alma deos seja entendido o regimento dos nossos
regnos; e outra assinada por Aluaro pires Vieira em secundo //
corregedor d'ano fsa corte: E que ella estuera no arrabalde dadi-
ta cidade os ditos quarenta e cinco dias e mais. E por em lhe
queriam que se partisse d'adita cidade, e arrabalde e se fosse p.
Sonde lhe aprouesse, e de como lhe assi queriam pediam assi
sum e muitos estromentos, e que adita dona maria respondera
que ella estaua ali por causa de sua contenda que duia com

os lauradores damaya com que andava em demanda, e
 que ella nom podia deixar aditta contenda; E diba que ella
 sabia bem que os ditos quarenta e cinco dias eram ja ac
 cabados; e que ella estaua assi pella necessidade da ditta de
 manda, esem embargo de todo os ditos officiais se requere
 ram ~~que~~ outra vez que se partisse e nom quisesse quebran
 jar as ditas cartas e preuilegios da ditta cidade, e nom que
 uendo fazer que protestauão denos tornarmos aello como no
 ssa merce fosse, pois nom compria nossos mandados responder
 do ella que nom estaua ali por ir contra nossos mandados, e
 nom contra os ditos ~~de~~ preuilegios, mas que estaua ali ^{som}
 causa da ditta demanda, e conta que se em ella auia de fazer
 e que se nom podia ~~se~~ ^{partir} dalia ^{at}aa que o ditto fernam coutinho
 viuse; E no segundo se continha que estando o ditto fernao cou
 tinho nas suas casas demorou-se arrabalde da ditta cidade
 aos ditos nove dias de abril do ditto anno presente desesenta e
 quatro Joam carneiro Juiz; e Aluaro fr^r vereador, e Alfonso
 giraldes procurador, e officiais da ditta cidade; e se requerera
 que se partisse logo della, como se ja outras vespas requerido ti
 nham: E que comprisse nossos mandados; e que nom o querendo
 fazer, pedia assi sum estromento, e o ditto fernao coutinho di
 se que elle era prestes de comprar nossos mandados, e que elle
 ataa ora em ditta cidade estuera por causa de sua sua filha ^{ag}fora
 docente, e em causa demorte, digo, e mponto demorte; E que elle
 se partira logo: E no terceiro era conteúdo que avinte, e dois
 dias de setembro do ditto anno desesenta e quatro fernam dara
 nha juiz; e Some doiz vereador, Emanuel goncalvez em lo
 go de procurador requererão a ditta dona maria nas ditas
 suas casas que se partisse porque sabia bem que ja estuera
 ditto anno na ditta cidade muito mais do que auia de estar, res
 pondendo a ditta dona maria que elle nom estuera ditto tempo
 nas ditas suas casas; e que se ella vier a requerer seus feitos
 e posaria em outras casas segundo nos ditos estromentos
 mais compridamente se conteúdo; E sendo assi apresentados

181.

os ditos estromentos em nossa corte na cidade de Coimbra, por
quanto o dito fernam coutinho si estaua nos si fizessemos vir pre-
sente nos a solacão el se presentamos que respondia aos ditos
~~estromentos, e porque nom compria elle sua molher nossos~~
~~lo porto por sua nos acarreto~~
~~a qual lega mandou q' for-~~
~~faria q' 24 dias deu-~~
~~do anno passado de 63.~~
~~enq' era contudo q' se de faßer;~~
~~mandauamos~~
estromentos, que viesse logo a adita cidade etanto que em ella
fosse que o fizesse a nos saber para lhe mandarmos, o que ouvi-
mos empacho sem embargo devir por nosso servico que nos man-
davamos aos juízes della que onom possesem; Enos lhe dissemos
como se escusava elle sua molher pola ditta carta Nos tempo
dos ditos requerimentos que foram mui h' depois q' adez demar-
co; E anoue de Abril, vinte e quatro de Setembro deste anno pre-
sente delxvij. Segundo nos ditos estromentos mais compridam
a cima Se contendo, Elle nom respondeo mais, Senom quedava
adita carta; E vistos por nos os ditos estromentos E cartas, E requi-
rimentos feitos aos ditos fernam coutinho E sua molher, E como
aos tempos que foram feitos os ditos quarenta E cinco dias deste
anno delxvij. que em adita cidade podiam estar cram passados
e muito mais; Ellas despois dos ditos requerimentos estiveram
contra nossos mandados respondendo por palavra quelbes obedi-
ciao, e por obra faziam o contrario allegando causas, E causas
por passar tempo que nom som derceber, E como alem do que dito
Se o dito fernam coutinho foi sobresho especial mente em Nossa
corte ouvido: Enom deu porsi outra escusa salvo adita nossa
carta, por aqual, segundo adada della, E os tempos dos ditos requi-
rimentos nom se pode escusar adita dona maria Se ainda na
dita cidade esta separata logo della, Ellas ditos fernam coutinho
sua molher nom vensao este anno ja aella mais para ahi estar
E se elles ou algum delles este anno adita cidade pola ditta mag-
neira forem, pois ja os ditos quarenta E cinco dias som passa-
dos, e muito mais como dito Se, ou despois em outros annos seguin-
tes a adita cidade forem para em ella estar em alguns dos tem-
pos quelbes som outorgados, Enom quiserem partir passado
qualquer dos ditos tempos que em ella podem estar, Se depois

que se for requerido passarem cinquo dias por esse feito elles logo
 ou algum delles porcam, ou perca o lugar, E licenca que pollas di-
 gas cartas tem de em adita cidade poderem estar; E seguarde com-
 pridamente o preuilegio que antigamente adita cidade Se ou-
 jorgado s. os sobreditos, nem pessoas semelhantes nom possam
 em ella estar, porque poys ja os sobreditos nom guardaram as di-
 das cartas, porque adita licenca e lugar tem Se as ainda aodia-
 se nom guardarem nom Se razão que aelles lhe sejam mais gar-
 dados, E mandamos a Vos dito Vasco miñ, e a si os ditos Juizes
 e Justicias que por obra dem esto compridamente a execusam co-
 prindo assi sem outro algum embargo que aello ponsaes. Sonde
 al nom facades. Dada em anossa cidade de Coimbra oito dias
 domez doutubro: Elrej omandou por Aluaro pires Vieira do seu
 conselho, e desembargo, e peticoes, fernam glz afez. anno do
 nascimento de noſſo ſenhor Jſu xpº demil e quatrocentos efeſenta
 Equatro, as quaes carta, e ſentencias affi apresentadas como fuso
 dito Se por o dito Afonso geraſdes procurador da ditta cidade foi
 dito que por quanto Setemia deperder as ditas carta e ſentencias
 por augua, fogo, ou por outro algum caſo furtuado Porem pediu
 a dito Juiz que ſe mandasse delles dar obreſlado em publica
 forma dando aelle sua autoridade ſordenaria; E viuſto aſſi tu-
 do pello dito Juiz; e o dizer, e pedir o dito procurador; E viuſto
 outro ſi como as ditas carta, e ſentencias nom eram borradadas
 grosadas, nem antrelinhas das, nem em parte alqua em ſi ſoſpe-
 das, mais antes eram bem carecidas de todo o vicio, e ſoſpeſcom
 quanto aprima facie mandou delles dar obreſlado em publica for-
 ma a dito procurador p. a adita cidade, ao qual disse que da-
 ua, como de feito deu sua autoridade ordinaria quanto com dere-
 fo podia, e deuia; E mandou, E manda que faça fece em Juizo e fu-
 radelle affi como ſe fossem os proprios originaes, das quaes coſas
 o dito procurador pedio ſum, e dous, e mais quantos eſtronmentos Se
 para a adita cidade compridoiros, digo, para a adita cidade com-
 priſsem, e o dito Juiz lhos mandou dar testemunhas que pre-
 ſentes estauão Aluaro gil dosouto, Vasco gil, e Aluaro frz.
 Goncalo ferreira, e Seitor deteruoso eſcrivão dos orfaos, e joao

glb' dacamara, & joão afom'. auogados, e outros, E eu cristam
2013 tabaliom sobre dito que a este presente fui com as ditas
testemunhas, E esto estromento por meu escrivão por autorida-
de dodoit Sensor Reij que para ello tenho fôr escruever, e por
minha mão fôbescrevi e por verdade, e em fee Este testemunho de
aqui meu sinal publico fôr quetal se fij glalan gozandeng
as uasgoz de perbusto do meu amgoz frõz e o dito sensorej e os
afys e partys do dito d'amento no uenhoz de m'lo e d'ido
nôttoz e o aergantado a mane afores condicionez e fij nra
luz d'ay c'esse e vere a d'raçõe laide ex/ d'ra nra caraz que
los nos son e forafada em de quahodas l'ndas e d'ns p'z de d'ido
egos nos d'ns e que era em lumbelheu e avenoz d'fij a d'ido d'ido
lengach e enqueira em lumbelheu e avenoz d'fij a d'ido d'ido
e que a d'ido d'ido e que a d'ido d'ido

Inca da chancelaria das cartas dos Juizes.
anno de 1404.

Saibam quo antos este estromento virém que em presencia dem' Antoninso doib' tabeliom d'ongoz Snor elrej em auidade do porto
e das testemunhas que adante som escrittas perante Lourenço
vasques juiz Sordinario na ditta cidade Sendo no sobrado do
conselho da ditta cidade pareceo Vasco depinsel procurador do co-
selho da ditta cidade, e mostrou e pormim dito tabeliom leifer
suá carta de joão miñ corregedor que foi por elrej antre doiro,
eminho escrita em pergaminho de coiro, e sellada do selo dodoit
Sensor comque sellam em ditta correj com pendente por cordom
de linsa vermelha segundo em el parecia da qual carta ot' seor
tal se: Joam miñ corregedor por elrej d'antre doiro E minho
aguo antos esta carta virém faco Saber que joão paes mercador
do porto e procurador do conselho da ditta cidade me mostrou suá
carta denoso Snor elrej escrita em pergaminho aberta, e sellada
do seu Verdadeiru sello redondo nas costas da qual ot' seor tal se:
Dom Afonso por graca de deos reij de portugal e do algarue a Ns
joão miñ corregedor por mim antre doiro E minho E aoutro qualqr
que pormim Andar em essa comarca, e aquil que outro si ouvir
deuer a minha chancelaria saude: Sabede que os homens boos
e conselho do porto me enuiaram dizer que eu l'bis dej minha

carta para Esteuom depedroso, Egoncalo do Rego vedor da
 chancelaria ante Martim pestana que era corregedor pormim
 em essa comarca Naqual era contendo que seelles fezessem certos
 que nom pagauam c Sancelaria a tempo quando l Bis confirmava
 os Juizes que anom pagassem anim quando l Bis esses Juizes
 fossem confirmados pelo corregedor E que sellos algua causa
 fonda em tom tomado quello entregassem, E bem que elles fe-
 zeram certo desto, E nom pagaram deta ora c Sancelaria da
 ditta confirmacion, E que pero mostraram adita minsa carta
 a Afonso paes que deueer aminha c Sancelaria com o ditto Gon-
 calo dorrego que o ditto Afonso pez lsa nom quer guardar, ou-
 jrosi me enuiaram dizer que eu dey delles Eas conselhos do ditto
 bispo do porto outra minsa carta Naqual mandaia aos ditos
 esteuom depedroso, E goncalo dorego que lses nom filhassem c Sa-
 celaria das cartas que elles tirassem em razom das sentencias, E
 do interdito que o bispo poos, E das causas que pertence a el E que
 ditto Afonso paes lsa nom quer guardar, E enuiaram me sobre
 ello pedir merce, Eu vendo o que me enuiaram pedir, Tendo por
 bem, E mandouos que veiades essas minsas cartas quellos eu assi
 dey, e faße que secumpram entodo como emellas se contendo, outro
 si me enuiaram dizer que Vos mandades logo a quelles que
 som acontiadoss para teer caualos, Eos nom tem, E mandades que os
 tensam logo, E enuiaram me pedir por merce porque l Bis seguião
 por adita razom gram dano quellsis ouuisse sobrello algum re-
 medio porque Vos mando que saibades se esses que si, som acontiadoss
 para teer caualos nom ouuerom ainda espaco para os terem, E se
 ainda nom ouuerom espaco Vos dadeis tempo aguisado aque otr
 possam teer E se os nom teuerem depois desse tempo, constrangedes os
 que os tensam: Outrosi me enuiaram dizer que Vos defendedes que
 nemhum Judeu fizico nom obre da arte daditta fizica nadita villa
 do porto o que dizer que aquelle se grande agrauamento porque desse
 custume Sempre obravam daditta sciencia nadita cidade, xpaois
 Judeus, E mouros porque os sam demilbor mercado, que se os xpaois
 soos ouuisse de obrar daditta arte, E enuiaram me sobre todo

pedir merce por que vos mando que saibades por su milbor po-
derdes saber, Sese emessa villa do porto pode escusar dobrarem
Dessa arte defisica Iudeus, e mouros, e se pode escusar Vos de
fendede que nenhun judeu, nem mouro nom obre dessa arte de
fiſica sem meu mandado saluo como for dito, e se acharede q
que se nom pode escusar de obrarem dessa fisica mouros, e ju-
deus, Vos faze de sobre ello aquello que entenderdes que Se
mais servico dedeos, e meu, e pro doppou. Vos al non facades, e
dito conselho do porto tensa esta carta dada em lisboa a deze
sete dias de agosto, el rey ommandou por mestre joao das leis seu va-
ssalo, Pero miz, afez era demil, e trezentos, e oitenta e cinquo
annos Magister Janis, aqual carta assi mostrada mostrou logo ou-
tra carta dodoito sensor Rey aberta, e sellada do seu verdadeiro
sello redondo nas costas da qual otecor tal se: Dom Afonso
pella graca de deos rey de portugal, e do algarue a Vos estive annos
depedroso meu escriuao, e Goncalo do rego vedor das minhas e san-
celaria na correicao d'antre doiro Emisso saude: Sabede que
os somes bispos, e conselho do porto que enuiaram dizer que Vos
lhes demandades c Sancelaria da confirmacão dos juizes quelsi
alo fab Martin pestana meu corregedor emessa comarca, e elles
dizem que no tempo que lhes os bispos daditta villa confirmauao
os juizes que nom leuauao delles c Sancelaria, e pediram me sobre
esto merce, Eu vendo o que me pediam tenso por bem e mandou os
queseuos elles feberem certo que os bispos daditta villa nom leuaua
delles c Sancelaria daditta c Enfirmacão dos juizes que anom le-
uades vos delles, e se algums pensores lhes porestas razom tindes en-
tre gades: Eoutro si Vos mando que quando eu mandar meu recado
^{a Marly} pestana em que cumando que nom deuedes c Sancelaria do
dito conselho por razom das suas escrituras, ou doutras algumas pe-
soas, Vos el mostrar aditta carta Vos nom leuades delle c Sancelaria
como naminha carta for conteudo, Vos al non facades Dada em Co-
imbra onbe dias doutubro: El rey ommandou Por omeche Goncalo
das leis seu vassallo: Joam duraes afez: era demil, e trezentos, e
oitenta e tres annos Magister Gonsalvus. Casquaes assi mostradas

So dito Joāo paes me pedio quellhas comprisse e fezesse guar-
 dar pella guisa que el rey em ellhas mandaua, e fezesse entregar ao
 dito conselho sua taca, e outros pensores que ja Bião na chancery-
 laria del rey que por dante mim andaua pola carta do julgado de-
 ssavilla do porto deste año, e por outras causas, digo, e por outras
 cartas que eram comprido iras a dito conselho para bom dademá-
 da que auiaõ como o bispo dessa villa, e pero mostraram as ditas
 cartas a Afom. pçz escrivuão dadita chancelaria, e lhes disserom
 que lhes entregasse os ditos pensores que onom quisera fazer por
 qndibio que a sobre ditta carta porque el rey manda que nom
 lmasssem a dito conselho adita chancelaria non vinha ael es-
 pecial mente assi como vinha a este uoum de pedroso que for escriv-
 uam dadita chancelaria, e uendo as ditas cartas, e o que me assi
 o dito Joāo paes em nome a dito conselho pedra fíz perante mi-
 vir a dito Afonso pçz, e fíz lsi pergunta porque nom compria
 as ditas cartas, e entregaua os ditos pensores a dito conselho
 pella guisa que el rey mandaua, e el disse que obedeceria, e daria
 digo, e faria o que el rey mandaua, se o dito conselho perante mi-
 fezesse certo que nunca pagaram dinheiros ao bispo do porto, ne
 aoutro nenhum de chancelaria das cartas que onucessem os juizes
 dessa villa quando lhes fossem confirmadas; e uquerendo ~~fora~~^{ser}
 certo desto assi como o dito Afonso pçz dizia, era contendo nas
 ditas cartas del rey dixi a dito Joāo paes que me fizesse esta cer-
 tidó. E el fez perante mim vir a Vicente esteuves, e P. bras. e Lou-
 unço barreiros, e domingos barreiros, e André dois, e outros
 somés bôos dessavilla, e por que fui certo por cada um delles por
 juramento dos ~~seus~~ Evangelhos que o dito conselho nunca pa-
 gara dinheiros de carta do julgado dessa villa ne auja outra
 carta carta nenhuma de confirmaçõ que fosse feito aos ditos juizes
 senom aquelles que enlegudos erom hiam perante o bispo, ou per
 ante aquelles que em seu logo esteucessem, e confirmauao eos a-
 juramentauam. Porem mandej a dito Afonso pçz, e a Goncalo
 do rego receber dor dos dinheiros dadita chancelaria que guar-

881

Dafsem as ditas cartas delrey, e daqui em deante nom Leuassé dí-
nheiros das cartas das confirmacões dos juízes assi como elrey má-
dava E entregassem logo addito João pçz alguns pensores sellos
por esta razam tinhām, ede como assi mandej, efui certo addito feito
addito João paes me pedio quelsi mandasse éde assi dar suá carta
testemunhal sellada doscello delrey que andava na minha audi-
cia, seu mandej Badar : Dada Noporto Seis dias de fevereiro Vas-
co afonso doporto afez, era demil e trescentos, e oitenta e seis annos.
CA qual carta assi mostrada, eleuda por mim dito tabalio ^{addito} v.
Depinsel disse que setemia desesperder, ou perecer por onta algua
guisa, iporem pedio addito Juiz que mandasse amim dito taba-
lio quelsi desse orelado della empública forma e someu sinal
e desse a elle sua autoridade ordinaria, e o ditto Juiz visto esto
E aditta carta mandou amim dito tabalio que desse addito
vasco depinsel para dito conselho tralado da ditta carta em
pública forma e someu sinal, e deu addito tralado sua autori-
dade ordinaria: Isto foi feito no dito logo dez e sete dias de ja-
neiro, era demil, e ~~quinhentos~~^{duzentos}, e quatro annos, testemunhas João
esteves das liras, Goncalo frz mercadores fernão annes mor-
domo, seu Antoninso doiz tabelio sobredito acto presente
fui, e este estromento com orelado da ditta carta escrevi E aqui
meu sinal pugi quetal se: ~ Se queira fazele fundarca
e andar republo confrade com los duzentos e cerca
los trezentos e oito e martir Pedro de Faro san
tom Gómez fez o valade co em mandas ofira
Gaz que a dor fundo



1886
38
Feb 24

189

Do Rei Dom fernando pera
que os aloradores desta cidade nem
os mayis pagem Portagem em godo mar
Do que trouxerem pello Douro

*Alqui começo a
sincr. do 1.º segü
da terceira part*

Saybaõ quoantos Este estromento virem que em
presencia de mim vicente martis taballiaõ Del Rey
na cidade do porto & das f^{as} que adiente São Jery
ptas perante Domingos estenes Juiz ordinario na dita
Cidade affm gondo procurador do Concelho da ditta
Cidade mostrou & permim dito taballiaõ ler fez
hna Carta de nosso Snor Del Rey escripta em purga
minho aberta & cellulada do seu cello Longo pendente
Im cordão vermelho Segundo em ella parecia da qual
Carta o theor talhe. Dom fernando pella graca de **R**ey De Portugal & do Algarue. a quoantos esta carta
virem faco saber que demanda qua perante os onnidos
res dos meus feitos ante guoncalo p^r & estenuo felipe
meus procuradores permim da em meu nome Da hna
parte & o conselho da cidade do Porto per joao domin
ques, de martin affm Seus procuradores da ontra dizen
do o Dito Conselho que en estana em posse permim
& peltos Rendeiros que a minha portagem de gondomar
traziaõ rendada de Lenar de todas as Barcas q traziam
vinhos que trouxessem de vinte & cinco toneis acima
per Douro pera a dita Cidade em cubas pagauao tres
Cartilhos de vinho pella medida vella que em tempo del
Rey Dom dynis corria ou o dinheiro por elle. Segundo como
o vinho valla na dita villa do Porto. & que a si pagauao
has outras Barcas pelo foro semais traziaõ segun do
traziaõ vinho nos toneis & em Pipas, aoy como h ora
traziaõ pagauao h^u Soldo de cada tonel de seis dinheiros
da Lipa & que outro sy. aniaõ de toda barca ou Barque
que trouxesse Carreça muaz de dous costays por Carreça
de Cordauao ou de Pelle, ou de Ceno, ou de Couros ou de
Panos de Cor por cada Carreça muaz, h^u Soldo, & pell-

Isnar Seis dinheiros, & que ontro sy auiaõ do Barquo
viesse carregado de fruta dous soldos de cada Barquo & q
esta Portagem se tirana na cidade do porto, & que a mim
acode destodo esto que pagauão & auiam de pagar das
Cousas sasoditas hera a metade minha & a outra metade
Dos fidalgos & a P. Bades que morauão de hora auiaõ.
Im a vintes, & a todas outras Cousas que os vizin-
hos & moradores da Dita Cidade & os de sua parte
trouxessem ou Lenarem em Barcas ou Em Barcos pera
adita Cidade ou Della Lenarem pera Ribade Douro
tambem pera suas quintas & lugares como pera ontro
Qualquer Lugar serao criados que estauão em liuradaõ per
dez & vinte & Cinquenta & oytenta annos & mais
Em memoria dos homens nao ha em contrario hir empor
far com las ditas Gargnas & Gargnos a dita Cidade
do Porto Sem serem constrangidos de portar, nem sayr
Em Valbo, nem demandar hy o Rendeiro nem Pagar
hy a Portagem, senao cosolamente na dita Cidade do Porto
senon das Cousas sasoditas que as pagauão no Porto
& Detodas as outras herao isentos & dizia o dito Conselho
E q hora nouamente Sendo Vino Pero marti aluarinho
marido de margarida matens, & adita Margarida matens
q trazem rendada a dita minha Portagem de gondomar
Per sua forca & poderio que aviam lhes lomauão
& fumao de sinquo annos a quo as Barcas & Barquos
q per douro vao ou vem carregadas, com qualquer Cou-
sa que seia & os fazem aportar em valbo, hy fe fazê
hy demandar o Rendeiro, & que se nao ousao de partir
de hy ate q o Rendeiro o foge & lhes leuaõ portages mais
q a quellas que deniaõ de pagar. & sao constrangidos
de pagar outras portagens das outras Cousas q Lenao
ou trazem das quays os vizinhos & moradores da ditta
Cidade E os outros q hy moradores no som serao escu-
gados & em liuradom pelo dito tempo de oytenta annos
& mais, E que hora nouamente emnouaraõ E Lenao
& que das Cousas q Lenao sao estas, so que acrecen-
tarao hera esta Primeiram Lenao de cada huá Barqua